

Anno pera d'outro conselho pella quiza q' se pagarem aos outro aforamentos da
 cora em q' d'outro nuno miz mora e da judaria da ditta cidade de qual chao logus
 foi aforado pello d'outro vicario e procurador a d'outro nuno miz e sua mulher
 pora serem por elles e seus herdeiros q' de por elles uirem pello d'outro d'outro co
 henta soldos de moeda antiga em cada hu anno pella quiza q' d'outro porquo
 ante d'outro q' naõ achoraõ quem por elle mais de se segundo a se d'outro pro
 ciro, e porquo ante entenderom por provento d'outro conselho o qual aforamento he
 fozera d'outro chao segundo q' d'outro e pella quiza q' d'outro q' he perder
 era de marquado e q' pague aditta renda a d'outro conselho em cada hu anno po
 dia de setem Miguel de setembro pella quiza q' d'outro e comisar de fozera
 primeira pagua pordia de setem Miguel de setembro da era de mil e quatro
 centos e quarenta e nove annos e des hu em diante affi assi em cada hu
 anno pella d'outro dia q' d'outro nuno miz facia no d'outro chao e lesio toda a bem
 fozoria e mullho ramento q' fozer puder e d'outro nuno miz q' prozente afora
 uebeo em si d'outro aforamento e consentise o q' d'outro de qual corza ad di
 tas partes prometeraõ de ter e manter e cumprir e guardar pella quiza q'
 d'outro e prometeraõ de naõ irem contra elle por si nem por outro em em
 quiza nem fora delle assi da parte d'outro conselho como da parte d'outro nu
 no miz e outorgaraõ q' qualquer das partes q' contra elle fozem q' pagarem de
 penaa e em nome de pena q' huier digno aq' o ueer e cumprir e guardar sem
 liuras de moeda antiga e pagada apoa ounaõ q' este aforamento da fora
 mento e as cousas em elle contidas fiquem em sua fermidaõ per sempre
 pella quiza q' d'outro he das quais corzas o d'outro joão aforaõ em nome d'outro con
 selho e d'outro nuno miz por si pedirã seus aforamentos e mais selhis comprise
 feito foi na dita cidade de diames, Era logo sobre d'outros testemunhas q' prezẽ
 tes fozã Gonçalo gبز martim gبز perogبز tabalians da ditta cidade e
 gonçalo fبز estiuas da vereadaõ e outros. E eu Afonso oanes tabaliam
 sobredito q' este aforamento de aforamento per outorgamento dos sobreditos eore

Vi e aqui meus mal fiz q' tal he e # o qual se ab de aforamento
 de pondo p' 2^o de moeda negra, da d'outro e fuz a cada do povo e foz
 no cartorio da camara de laj saõ u l' de laj saõ fuz a cada do povo e fuz
 M' p' f' n' a' f' g' d' a' l' e

[Handwritten signature and decorative flourish]

Sobre as Honrras & Couos & a siode lecauir ceruir no conserto do Muro desta Cidade

Pedrafonco escolar em direito Canonico Vasallo del Rey & seu corregedor em a Comarca de Corceias tambem doutor & ministro, auss Juizes da cidade do Porto & atados outros Justicias da ditta Corceia a q' o conhecimento desto pertencer per qual quer quiza q' seja & esta carta de sentença for mostrada, saude, sabede q' preito & demanda era perante os & affonso gil corregedor q' foi em esta Corte & depois perante min ante aditta cidade per dia q'uo Luiz Orues seu procurador & Joao da lagom Alcaide da moeda & autor das obras dessa mesma como Autor da dita parte & o outro de leua ordenado espiritual & per Vasco gil procurador & digno p'cedor & Luiz uaz pereira por l'p'o affonso vogado na ditta Corceia seu procurador & a Condesa de villa Real por Luiz affonso das legadas tambem seu procurador como leos da outra dizen do se da parte da ditta cidade por os ditos Diego Luiz & Joao da lagom seus procuradores contra o ditto Couto de leua & honrras de farazas & soueroza q'ra uerdade q' por mandado do ditto Sor' Rey se corrigia & reparaua hu pedale de muro da ditta cidade & q' mandarao corregir diguo costringer todos os moradores do termo da ditta cidade q' uesem seruir na obra do ditto muro ante os qual foras requeridos os moradores do ditto Couto & honrras & q' nao quizeram nem queriao seruir nem combuir com aditta cidade dizen do q' os ditos leos defenderao aos moradores dos dittos Coutos & honrras q' nao seruissem nem combuissem com os da ditta cidade a seruir nas dittas obras & q' pedira contra elles q' seruissem & combuissem com aditta cidade a seruir nas dittas obras do muro & q' sobre esto aditta cidade tinhad Jaa hu mandado do ditto Sor' Rey para se sobre esto saber a uerdade forbem do qual mandaua o ditto

dedito Afonso gil corregedor de u seu aluara para q se sobre elle tirasse enquiri
 cas ditzendose por parte dedito Couto de lezea e honrras de farozas e souroza
 q elles naõ eraõ theudos nem obrigados a seruir em nas ditas obras da dita cidade
 porque anto lnhas taes e taõ bons privilegios e cartas dos reis q forã em estas
 Reynos porq eraõ escuzados de seruir nas ditas obras e q naõ consentiaõ na dita
 em quineaõ mais q aditta cidade os mandara penhorar e costringer q seruisem
 nas ditas obras e q sobre esto lhes forã feito requerimento q os naõ fizessem nem
 logigassem a fazer e q theudos naõ eraõ ditzendose da parte da dita cidade q ella esta
 va em posse de estrangeiros os moradores das ditas honrras e Couto pertanto tempo
 e taõ longos q a memoria dos homes naõ era em contrario e q oqueria pãar
 assi por testemunhas como por escripturas e cartas de lly dom Joãõ e uja Valma
 deõ dya e dedito Afonso gil mandou q sem embargo de isto q se tirasse em que
 reiaõ para elle saber parte do q per dedito sor lly era mandado a qual pãa fidda
 assi por parte da dita cidade como por parte dedito Couto e honrras as quais forã da
 das assi de uua parte como da outra por testemunhas e escripturas em as quais
 escripturas dadas por parte da dita cidade faziaõ mencaõ e cartas del rey dom Joãõ
 e sua sentença q forã dada por gonçalo annes Camalho corregedor q em esta
 curiaõ e luros dada da dita cidade em q seiaõ todos os moradores da dita ci
 dade de termo da dita cidade e mais a legado e mandado do dedito sor lly em as qua
 is faziaõ mencaõ como ditho he q dedito sor lly dom Joãõ faziaõ merce a dita cidade
 e lhe deraõ por termos os julgados de bouças e da mays e da guiar e penafel
 e de souza e de refios e de villa noua de Gaia e q thos da dita com suaõ Jurdiõ
 ins e q postõq alguõ fidalgo por poderoso q fosse aquizesse forar da dita Jurdiõ
 e se mette em ella q thos naõ consentise e q mandaua a todas as Justicias
 q anõ dexassem foras nem esbulhar e q fizesse delles dithos julgados como de
 seus termos proprios naõ embargando cartas nem algus aluaras q outras alouas
 pessoas em contrario ou uise e q naõ huise a dita cidade em posse e q mandaua
 q se guardassem todos os privilegios e liberdades da dita cidade e q todos dos
 dithos termos pagassem nas fintas da dita cidade e q seruissem e contribuissem

comillas em todas as couzas e q' nenhũ nao fosse escuzado por privilegio e liberdades da dita cidade e q' todos os ditos termos pagassem digno por privilegio q' tivesse ainda q' fossem coutos e honras porq' sua murte era de nenhũ se escuzada e q' esse mesmo os moradores da dita cidade lhes fizerao saber a elle d'ito sr' leij dom Joao em com' sua p'ca do muro da dita cidade era de ribado e q' lhes pedira q' lhes mandasse costringer os ditos moradores dos ditos termos e q' elle d'ito sr' mandara q' todos servissem e contribuissem nas ditas obras do dito muro e q' nenhũ nao fosse delto escuzado por q' fosse seus escuzos nem d' ordens e fidalgos nem outros nenhũs saluo, vasallos e moradores digno moedeiros e besteiros de feualdo porquanto era obra de comun e q' esse mesmo q' os desouros da crumem nas obras dehua torre q' se em a dita cidade fazia sem embargo de outra carta q' Vasco miz da funha sr' q' era da dita honra tivesse e q' esse mesmo mandara aos da dita cidade q' costringesse os moradores do couto dehua e de farazad e soueroza nao embargando privilegios nem couzas q' alegassem e na sentença de doquo annes fazia mencao digno doquo doquo annes crumem fazia mencao q' preito e demanda era perante elle ante a dita cidade e do dito Vasco miz da funha sobre o q' d'ito he contendendo e feito tanto dehua e da outra parte perar ante elle q' mandara q' os da dita honra de soueroza fossem servir em huas obras q' d'ito sr' leij mandara fazer na dita cidade e nos ditos lugares fazia mencao q' os moradores do termo da dita cidade e os dos ditos coutos e honras eram escriptos em lazom da dita adua e alegado mais hum man. Dado do dito sr' leij e outorgado pello sr' regente ora novamente dado em q' mandava q' os moradores dos ditos coutos e honras servissem nos tempos passados e a custumarom e servir e contribuir nas ditas obras dos muros e torres da dita cidade quando se faziao e q' assi servissem e contribuisssem agora e daqui em diante e q' mandava amin q' eu trabalhase de saber sobre ello a verdade e da parte dos ditos leos siderao citas escripturas entre as quas se deu huas escriptura de Al' leij dom fernando q' mandava q' os escuzos da ordem do espirital nas lousas em em nenhũs en carregos e esse mesmo outra carta de Al' leij dom pedro pello

pello ditto modo e outra carta de ellej dom Afonso de espanha filho do conde
 dom Afonso quam luj enq fazia mencao q outorgava o ditto Couto de leica de go mo
 fidelia como coute a dita ordem do espirital e q thedava privilegio e couto
 q nenhũ nao prendese em elle e the deu certas liberdades q nao fossem costringi
 dos pera nenhũs Crueiros e outras cartas dellej dom Joao pello ditto modo e el
 luj dom Duarte seu filho curas almas de aia, tais como ellas q nenhũ nao fosse ou
 tado q fosse mal nem fora aditta ordem do espirital e esse mesmo outras cartas
 do ditto sor luj dom Joao emq fazia mencao q o ditto luj uaz sequesse a de fora
 pello ditto e q o ditto sor luj mandava q se de quo luj dom Joao q mandava q
 os moradous da honrra de forrao nao fossem nem pagas em nas obras do paço da
 dita cidade nem fossem costringidos em encargos nenhũs do conselho e couto do
 ditto sor luj dom Joao emq fazia mencao q o ditto luj uaz sequesse a de fora pello
 ditto e q o ditto sor luj mandava q se sobre os auidade porquoad
 o ditto luj uaz de zia q os da dita honrra nunca cruvrao nem contribuias
 na dita a . nem obras pera opaca da dita cidade mandando elle ditto sor luj q
 se achasem q assi era como elle de zia q nao cruvrao nem fossem penhorados e que
 se penhorados erao q the tornasem seus penhores ate se sobre elle saber auidade
 sobre o qual setrou enquircao e aditta Inquircao acabada fora mandado
 pello ditto sor luj outra carta em contrario emq mandava a Joao affonso alanha
 q sem embargo dos privilegios nem couzas q alegasem q fossem penhorados a si
 o da dita honrra e forrao como os de souroza o qual Joao affonso aranha
 vista aditta carta q sem embargo daq o ditto luj uaz ouvera mandava que
 servissem e contribuissem e q fossem penhorados mandando logo seus alua
 rais porq os penhorasem ou em uiasem os ditos dinheiros pera aditta obra e
 uissem servir na dita adudas quais enquircoins e espreitas assi dadas com ditto
 he adittas partes derom suas contradittas e requircao q sedese proua a ellas reque
 rimento q os leebese a proua lito andose tanto de qua da outra parte q aditta
 cidade nã lequero q em dias ofeito e q uisso pormin achara q adittas honrras e
 coutos de leica sempre servirom e uisso pormin mandej q me tornasem o man



Sobre os moradores da Maya & Guondomar servirem nōs muros dēsta Cidade

Dom Pedro pella graça de D's Rey de Portugal & do Algarve, aus
 fernão mirz coregedor por min ante douro & minho Faude Vi o agravo q' deus
 filharia' o conselho & homens bos do sulgado da Maya dizendo esse conselho &
 outrosi do Guondomar q' o conselho do porto os costringia q' servirem hu nunca
 servira' nã lhes dando de comer nem outro mantimento servindo se delles de tras
 & quatro legoas com os corpos & com os bois & q' outrosi os fazia' servir aos
 dias Santos nos dias de sancta maria & dos aposto los & das outras festas q'
 se faciã na faz empol & lhes som de foras por os abades & por os veadores da
 terra. & q' outrosi os fazia' servir em do encaas, per o tempo mas q' nã po
 dia' fazer pro l & se nã servira' nem podria' servir os costringia' em outro dia
 q' entregase em aquel porq' nã podera' servir por embargo do tempo q' avia' &
 outrosi dizia' q' fazia' costringer os enfermos & os q' são doentes como q' d'
 porasi nã facia' q' servira' no muro da dita cidade ou dem algus a quem por elles servia'
 & q' outrosi lhes fazia' poer as maiores pedras & os q' servira' por dinhos leua
 va' as pequenas & q' outrosi lhes fazia' leuar tres quatro pedras aos das quatro legoas
 daquella dita cidade & os das tres legoas de alem duas duas & q' lhes era grande
 agravo nã poer nã avia' tais bois q' as podese leuar & as pedras grandes, &
 outrosi dizia' q' aquelles q' pedra grande no carro se caer ou quebrar q' man
 dao q' ua por outro carro & q' a traçã ou q' ua por ella a monte & q' se algu' nã
 leuava' mais q' hu' boi etem outro tal q' nã pode servir q' lhi nã uevem aquel dia
 & mandad q' servira' dois dias ou q' pague por tres pedras & q' leuado del por lhas ca
 regar em treze soldos & quatorze soldos & outrosi dizia' q' se tam aquilha nã podia' sr.
 servir q' os mandava' prender & lhis fazia' des honra || **P**edia' q' lhis couge
 des os ditos agravos segundo mais compudamente em elles era' continudo os qua' nos

uos cum mandei por minha carta q' presentes partes suas corrigesdes co' direito q' uos uista
aditta minha carta e os ditos agrauos fizestes perante ~~nos~~ uir o procurador do con-
selho da dita cidade do Porto e fizestes lhi perguntar sequencia d'ouzer alguma coisa
por d'outro conselho aos ditos agrauos o qual procurador mostrou perante nos cartas del rei
meu padre aq' des perdoe porq' quizá esses conselhos auiaõ de dar adua de se fazer o mu-
ro da dita cidade e outra uoluntad' emq' mandara des aos dos sobreditos julgados como ou-
ues em d'escruir acertos dias no ditto muro com os bois q' ouuessem e q' aquelles q' bois
naõ tiuessem seruiem com os corpos porq' acharades q' em tempo de chister podiam
auer emparamento do ditto muro e se desoheriaõ ael' por naõ ueberem d'apno as
quais cartas cumandei por minha sentença q' fosseõ guardadas por meu seruiço
e por d' terra segundo mais compridamente nas ditas cartas era contheudo
e outras rezõis q' aesses agrauos deu as quais uos uista e oq' as partes re-
queriaõ d'quo rezõis perante uos sobre d'lo dando desembarquo aos ditos agr-
auos por meu seruiço e por d' das partes julgastes q' os ditos conselhos da mayõ e
de gondomar naõ eraõ agrauados no primeiro agrauo emq' pediuõ q' lhis dese-
mantim' porq' se nunca custumara de dar quando algumas fortalezas foraõ fi-
tas por adua e na parte do segundo agrauo emq' doziã q' os estrangeiros q' ui-
uaõ nos dias sanctos e domingos e nos outros dias q' no ditto agrauo seõ con-
theudos mandastes q' daqui em diante de seruirem nos dias de sancta maria e
dos apostoillos e de natal e de pasqua e de sencaõ e das outras festas de Jesuapp
q' se comunal mente guardam e de dia de São João de pero se contem q' elles seãõ
obrigados per adarem adua em esses dias q' adem aos dias seguintes das ditas
festas em q' se conteser necessidade tal q' cumpra de se fazer o ditto muro com agoa
mandastes q' em cada hu' dia postõ q' seia sancto uiesem hi ser entãõ laurarem as
pedras q' estuereõ no ditto muro a uendoõ por meu seruiço e se esquiuaõem algui-
d'annos q' podiaõ ueereser e outro si aõq' doziã notoseõ antigos q' os faziaõ seruirem
em dia de uidoença mandastes q' se guardase pell' guarda q' he dita no segundo
Artigo dos outros dias sanctos aõq' doziã em osseu artigos q' os estrangeiros nos
dias q' faziaõ Inverno a tal tempo q' naõ podiaõ seruire mandastes q' quando o tempo

o tempo for tao embarquado q elles nao possam Coruir e ospedreiros naõ laurarem q
 naõ seiaõ constringidos q uao a adua em esse dia e q uao logo no dia seguinte que
 fizer tempo q se possa fazer lauro. E doq deziaõ no quinto Artiguo de q uao naõ
 seiaõ constringidos uirem em esse dia a adua e q elles serem certos se ospedri
 ros lauradõ ou naõ e naõ poderem asa prol q faziãõ em qualquer dia vindo ape
 dia, mandastes q quando os lauradores uirem q o tempo he tao se quo q naõ po
 dem fazer lauro q naõ seiaõ constringidos q uao a adua em esse dia e q uao logo
 no dia seguinte q fizer tempo q se possa fazer lauro. E doq deziaõ no quinto Ar
 tiguos q constringasõ os Infirmos e os q urãõ doentes mandastes q aquelles q ofesse
 e for certo q ahi he q naõ seiaõ constringidos em quanto lhes dura a Infirmida
 de por se a Infirmidade tal for q seia gota ou tercaõ q he dor per longada e uirem
 bois e homes esse doentes q esses homens paguem a adua com seus bois. E doq deziaõ
 no quinto Artiguo q faziãõ a elles carregar a maior pedra e a maior aos q digo
 amenois aos q carretalãõ por dõ. E mandastes q se squal dasem de quiza q tamanha
 pedra trouxesem elles como a q tragem os q andãõ por dõmheiro e q pera isso
 esteuse hu homem na pedreira ou mais do conselho Jurado aos e uangelhos que
 os squal dasem de maneira q pudesem os bois dos ditos legos da maza e de gon
 domar e das outras comarquis e q se fizesse por tal quiza q elles naõ recebe
 sem dano por asua malisia e q elles puzesem pedras maiores malisoza
 mente q dissessem aos Juizes da dita cidade do porto q thofzesem logo correger
 se por elles ueberem perda e dano e doq deziaõ no sexto Artiguo q lhes fazi
 am leuar quais quer pedras aos q urãõ de tres legos do porto e aos q urãõ de alem
 das ditas tres legos duas acada hu. Mandastes q em essa parte fossem Jgo
 aldados pela quiza q ditto he. ConsiRANDO todo por a quiza q postãõ Coruir
 sem dano ser uindo elles pela quiza q cumpre sabuo esse em essa razom
 entre elles e o ditto Conselho do porto a via feita e compozicaõ a qual mandastes
 q se guardase se ahi ha e se antes quizesem passar por outra quiza mandastes
 q odia em q comessasem a dar a dita adua comessasem a osol leuado e andasem care
 tando os q pudesem ata osol posto. E doq deziaõ no sexto Artiguo q quando tra

trazia a pedra e lhis quebraua o carro no caminho q os constrangia q fossem
por outro carro e tornarem por essa pedra ou fossem por outra a monte / Julgas
tes q' esse nao era agravado pois theudos irao a cruir e por um mandastes q' tor
narem por essa pedra ou fossem por outra a monte e q' se contesse q' o carro que
brase possa culpa d'elles q' elles fossem theudos a corregir como no feito coubesse
e q' se a pedra sear no caminho q' lhis dem companhia como a possessao encarrar / e
aoq' dezias no octavo Artigo q' se algu' leuava hu' boi e mtho outro tal q' nao
podia cruir juntamente com el q' lhi nao leebia aquel dia e mandastes
q' cruirem dous dias / mandastes q' se fizesse porquiza q' o procurador do con
selho do porto respondera a este Artigo comuente a saber q' se algu' laurador tuen
hu' boi mao q' nao pode seruir e jura q' nao tem outro q' serue por o tempo e nao
serue o boi e se trouxer dous bois e hu' hebo e outro tal q' nao pode cruir q'
tomarao ao outro laurador q' pague outros bois da quella condicao a bom jurao
com outro bom d' outro laurador e caretao com elles e hu' dos lauradores da quella do
us. serue por o tempo q' nao serue o boi digno por o tempo e q' tal como esse nao faz
o conselho comprar outra pedra / e mandastes q' esse se fizesse o mais sem malicia
q' se fazer puder e aoq' dezias no ~~de~~ nono Artigo q' se ——— nao ha
q' os faziao prender / mandastes q' aquelles q' nao quizesem hir como lhis fosse man
dado q' se comprisem as cartas q' uos derades a este conselho do porto de estrangi
mento sobre esta razao // aoq' dezias no decimo Artigo q' aucta hi alguns homes
q' mandares em algumas couzas q' nao quiriao cruir porq' os mandades dessas e outras
se poderia colher e agravar digno e guardar em essa carta com os moradores dos
de cuantos em tempo de necessidades mandastes q' fossem estrangidos por os jurtes
deses coutos sendo requeridos para esto q' serua como seruem os outros / Saluo se os
senhores deses coutos tem cartas, ou privilegios porq' desto foram escuzadas q' man
dastes q' se guardassem das quais sentencias o procurador do conselho da majada
min' agravou e o procurador do conselho de Gondomar consentio em ellas e nao
quis agravar, e em uisto odito feito e agravo por sentença presente gorual
Vicente q' uos omistes por procurador auondozo em este feito por odito Conselho da

Novo costume de fretarem e carregarem suas novidades e mercadorias nas
naos estrangeiras e não quereem carregar nas dos vossos navios em tal guiza q as
naos de vosso Reyno estao á corda sobre anquora por mingoa de fretes assi como ora
estao em fero. Certas naos do Porto s. a nao fancia e a nao de Joam de Os q ja
mais grandes e novas e outras q forao aver fretes á castella e outras estao no
porto por mingoa de carregadas e fretes e as naos dos estrangeiros seguir suas
viagens eomas mercadorias q he de os mercadores dos vossos Reynos por fretamento
e porq he q algu dos tais carregadores vendem as mercadorias q tem aos estrangei-
ros, e mostram q os carregas em suas naos em q fazem grandes com luos e muitos
direitos porq por tal modo perdestes ditzima e liza e portasse e por os ditzimos
arrenda q os vossos naturais querao comprar ou aver mercadorias para os carregar
nao podem e assi perdeis todos vossos direitos e sedamunificao os senorios das naos
q pedem os moradores da vossa lial cidade do porto auossa. Altoza por merce que
tal dano nao consentais e q mandeis q nenhum morador nem outro de qualque com-
dicao condicao q seja nao seia do de mercadorias carregar salvo nas naos de
vossos Reynos em quanto as aver poderem e pelo preço q se fretas aos estrangeiros
se algu o contrario fizer mande vossa altoza q primeiro q primeiro q de vosso Reyno
saja pague adizima da mercadoria q carregar nas naos estrangeiras e mais a
depanha ao retorno da mercadoria q carregar pagar adizima dello e esse se em-
tenda aos vossos naturais e assi fareis muito muito acrescenta mento nas vossas
rendas e gram merce aos senorios das naos q tanto anobrem. **E Responde**
o Rey q ha por bem de tanto portanto carregarem emntes nas naos do Reyno q nas
estrangeiras. Os Juizes e mercadores e popuans e moradores da vossa lial digno-
bre lial cidade do Porto fazemos saber auossa altoza q elley vosso padre q des-
tem conhecendo como aditta cidade he situada sobre pedra e os muitos e mu-
ltos e grandes servicos q aditta cidade tem feito a seus e auossos avos e esse mesmo em-
servando como aditta cidade he situada em lugar aspero e sem abastancia de man-
tenho necessarios para soportar Cavallos e tamb em avendo sua altoza respersao
viver e trantar dos officiais dignos cidadaons da ditta cidade e moradores della e

Sentença contra Couto de antrambos os Rios
q̃ a Cidade pertence o Crime & a Abbadeça
o Ciuel & naõna Aldca de Iugeiras q̃ nella naõ
tem nada.

Dom Affonso pella gracia de Deo Rei de Portugal & do Al
garue daq̃um digno & sor' de cepa, atodos Juizes & Justicias & pessoas
de nobres & vnos aq̃ esta Carta de sentença formosada, Saude sabe de
q̃ estando o doutor goncalo frz' nosso Vasalo & corregedor da nossa Corte em
a nossa cidade do Porto fazendo correias geral por nros mandado os Juizes
Vcadores & procurador & homens bons da dita cidade se queri laro ao
dito Corregedor de dona Abbadeça do mosteiro de Santa Clara dante
aos dros Rios & de seus ouidores dizendo q̃ aditta dona Abbadeça
& seu mosteiro tinhas preuilegios de certa merce q̃ lhe era feita do q̃
porbem do ditto Preuilegio deua de Vzar & mais naõ & q̃ assi aditta dona
Abadeça com os seus ouidores se estendiã & tomavaõ mais Jurdição do
q̃ a ella & aditto seu mosteiro p̃bem do ditto preuilegio pertencia pedindo
aditto Corregedor q̃ usse o ditto preuilegio & mandase & defendese aditta
dona Abbadeça & seus ouidores q̃ Vzasem do contheudo em ditto
preuilegio & mais naõ por aqual razão o ditto Corregedor mandou per
ante si uir o ditto preuilegio do qual o theor de uerbo adurbo he este q̃ se ao
dante segue. Dom Affonso pella gracia de Deo Rei de Portugal & do Al
garue & sor' de Cepa, Aquantos esta Carta virem fazemos saber q̃ p̃ par
te de dona Inanor Abbadeça do mosteiro de Santa Clara desta nossa
Cidade do Porto nos forã apres entadas certas Cartas de preuilegios liber

libertades ex emptio dadas & outorgadas por os Reis nosstros antecessores adito
 mosteiro seladas de seus sellos pendentes no Juizias nem uiciadas nem carecela
 das nem em outra alguma destas partes sospetadas mas careentes de todo ouicio
 & sospetadas segundo por ellas pareceia das quais o theor talheo & Primmia
 mento de sua doacao escripta em latim sellada de osella de o humbo In *faciat em latine*
 dei nomine haec est carta donatrix & perpetua firmitudinis quam misi
 Ego Alphonsus dei gratia Portugaliae Rex una cum uxore mea Regina dona
 uiraca & filiiis meis Infantibus dono Sansio & dono Alphonso & dona lianor
 uerbis comitissa dona tota pallam in qz de illis nosse legalengoz quod uocatur in
 ter ambros liuulos hanc hereditatem datus uel cum uibus suis terminis nouis
 & ueteribz & cum omnibz quanta ad nos pertinent uis nostrum, & concedimus
 uobis ut eam habeatis atqz possideatis uos & uestri supessores, uestro iure hereditario
 in perpetuum & ut faciatis de illa qui quod facere uolueritis tamquam de uestra
 propria hereditate & hoc ad faciendum p bono & multo conuicio quod nos dona tota
 fecistis & matrimonia & mi & uxori mea & filiiis meis fecistis & facitis qui cumqz
 qui hoc nostrum factum uobis integrum obseruarent sit benedicty a deo amen
 qui nos contra illud uenire praesumpserit Iram dei omnipotentis incurrat et
 quia et quid ipsi fuerit successor eius totum meritum deducat amen, facta fuit
 haec carta apud uimaram mense Augusti mil trecentoz & uros super nominati, qui hanc
 fieri perceperunt coram suscriptis & am laborauimus & munita haec signa fecimus
 qui affuerunt Rex donus Alphonsus Regina dona uiraca Infans donus Sansius
 Infans donus Alphonsus, donus martinus, Joannes signifer diu legis confert
 Petrus Joannes maior domus uirae donus Laurentius suarii, donus gomesius suarii
 donus gilalazquez donus fernandus fernandoz, donus Joannes fernandoz donus
 Rodoricus mudo donus pontius alphonsi donus lopus Alphonsi, Vicensius mudoz
 Martinus petrus, Joannes pelagius donus S braconensis archi episcopus, donus
 portuensis episcopus, donus pi colimbunensis episcopus donus S braconensis epis
 copus, donus, S elborensis episcopus, donus Pelagius lamecensis episcopus, do
 nus Gas uisei episcopus, donus martinus egita mensis episcopus, Aures pelagius

87
Cantor portu, Petrus garsie petrus peroz / Dom Afonso pella graca de des Rey de
Portugal e do Algarue, Aquantos esta carta virem fazemos saber q' eu
por Lourenço miz calado m' d' d' d' q' pera est' mandy' entre douro e minh'as
Citar fiz' perante os ouidores dos meus feitos adona' Abbadessa e conuente
do mosteiro de Santa Clara de ambos os l'os por l'azas de l'guas Jurdiçõis
q' amin' eradito q' as ditas abadesas e conuents traziaõ no Couto do d' d' d' d' d'
most' q' adia certo conuendo em aditta Citacao' p'asesem perante os ouidores
dos meus feitos mostrarem em como traziaõ as ditas Jurdiçõis no Couto do d' d' d' d' d'
q' l'hes assi p' d' d' d' Lourenço Calado foi affirmado q' p'asesem perante os d' d' d' d' d'
meus ouidores sobre aditta coriçao' como d' d' d' d' d' Gerardo Estevez meu cur
rador por min' da hua' parte e as ditas Abadesa e conuents por g'nerals
esteus seuz curador da outra p'asesem perante Joaoannes molton' ouidor
dos meus feitos e da parte da ditas Abadesa e conuents p' d' d' d' d' d' seu
procurador satisfazendo aq' l'hes por min' era' d' d' d' d' d' d' q' d' d' d' d' d' seu
mosteiro auia hu' couto ao leobordei chamado e aliudo por o Couto do d' d' d' d' d'
mosteiro por m'eres e demysõis certas, e q' as ditas Abadesa e conuents
encada hu' anno faziaõ os moradores do d' d' d' d' d' Couto algu' lugar ser
to em q' os d' d' d' d' d' moradores e legiaõ entresi hu' homem boõ se uelozinho
por Juriz' do d' d' d' d' d' Couto e q' esse q' assi em legiaõ hia a ditta Abadesa
q' o confiz' m'asse e q' a ditta Abadesa o confirmaua e daua por Juriz' e
poinhaõ no d' d' d' d' d' Couto e q' esse q' assi poenhaõ por Juriz' ouma' os feitos seus
dos moradores do d' d' d' d' d' Couto e daua sentençias entre as partes e das sentençias
q' daua se alguma das partes queria appellar q' appellaua pera aditta
abadesa e da abadesa pera min' e q' outrosi aditta Abadesa como
Juriz' do d' d' d' d' d' Couto metia' dous Jurados hu' pello ditto Mosteiro e outro pello
moradores do d' d' d' d' d' Couto q' al motacauaõ a carne e opesquado e p' d' e
uinho e outras couzas q' pertenciaõ a Almotacaria e q' quando alguns
passauaõ a Almotacaria q' aditta abadesa leuaua d'elles a forma segundo
Kushume e q' outrosi os d' d' d' d' d' Jurados prendiaõ os leguadados dos mal feitores

Malfeitores e os outros de q' offas querehas q' achados eras no duto Couro e q' o le
 uaua perante o Jurz do duto Couro e se ofato era criminal q' os entregauas
 minhas Justicias fora do duto Couro e Jurdiçao as sobreditas dozas q' estauasellas
 em posse persi e pellas outras suas antecessoras Abadeias e Conuentos q' antes
 ellas fora do duto mo estero per hu' douz doz e vinte e trinta e cinquenta
 e sesenta e mais portanto tempo q' amemoria dos homens nao era em contra
 rio as quais Razoms ahipostas da parte das ditas Abadeias e Conuentos. O duto meu
 procurador pormim pos contra ellas peticom dizendo q' as sobreditas Jurisdicoes q' as di
 tas Abadeias e Conuentos trazia do duto Couro pertencerao amin porduto comum e
 porem pedia ao duto ouidor q' porsentencia defendese as ditas Abadeias e Conuentos
 q' des ahi em diante nao utasem as ditas Jurisdicoes do duto Couro e q' as leuase
 amin e as ditas abadeia e Conuentos porduto seu procurador dozia q' nao era
 t'heudas deducar e de uzard as ditas Jurisdicoes do duto Couro nem das leuar amin
 pordito e alegado amainas ditas suas Razoms q' padadas auia as quas de
 tra q' daua porditeza contra aditta minha peticao as quas dozia q' trazia
 duto e q' deuia ser contestada por duto meu procurador e pedia q' as contestase
 e duto meu procurador contestando p'mim as ditas Razoms disse q' onao sabia nem
 era do Procurador das ditas Abadeias e Conuentos disse q' oueria guar e uio
 com os Artigos os quas fora Julgado por p'tensentes por duto Joanne anes melom
 meu ouidor e outros meu procurador uio com Artigos p'ora guar p'mim a Intercaçao
 os quas Artigos theorao ecebidos pello duto ouidor p'ora guar a Intercaçao e Julga
 doz q' pertencentes pellas quas Artigos sobreditos ahi dehua parte como da outra duto
 meu ouidor mandou hu' fazer Inquiricoes ueras parte duto Joanne ones e parte
 Domingos pais seu companham ouidores dos meus feitos e da p'curatoria e pre
 zentes geral de estero meu procurador sobredito pormim dahua parte e uio usquomiz
 ma lequis e martim Canelas pcuradores das ditas Abadeias e Conuentos por ellas da
 outra pte e os ditos meus ouidores uistas as ditas Inquiricoes abertas e publicadas
 Julgado q' duto mo estero guana quanto the auo da d'ua e auia a Jurdiçao Couro

27
Cual nodito Couho saluo na Aldea q' eu puava q' toda a Jurdição do Quel Criminal
nal dada ita Aldea era minha Coutor Julgarãõ q' puava quanto meus tabaliãõ
em p'lhos entrava nodito Couho aobrar de seus officios e porq' nenhua das
partes al naõ quizerãõ dizer pera embargar a definitiva os ditos meus ou
vidores uisõ odito feito Julgarãõ por sentença q' aditas abbadias e conventos
e odito seu mosteiro usasem da Jurdição do Quel nodito Couho pellagurza q' p'õ
avia nas sobreditas suas lazõs e puava saluo naal deõ de Jugeiros e qui
naõ usas em douda Jurdiçãõ nenhua Coutor Julgarãõ q' eu usas na dita Aldea
de Jugeiros deõ da Jurdiçãõ Quel e Criminal e q'õ meus tabaliãõ e murri
nhos usasem nodito Couho de seus officios pellagurza q' eu puava e em testemu
nhos deõ deõ as ditas Abadias e conventos e odito seu mosteiro esta
minha carta dada em santarem de zaser de Abril deõ mandou por Joãoannes
melãõ e João domingos pais ouvidores dos seus feitos e deprecatoria estuaõ mira
fez era deõ e trezentos e sesenta e quatro annos dom fornaõ do Longraade
deõ deõ deõ deõ e dos algarues A nos lpo gomiz deõ murinho q' nos an
te doudo e minho. Hodas as outras Justias dessa commar qua q' esta carta
Vrdes saude sabede q' Brungenilla fr' ferra Abbadia do mosteiro deõ
trambos os lios nos enuiou dizendo q' ella achava por outra informaçãõ q' nos
tempõs q' ella naõ era ainda nodito mosteiro q' alguns grandes fidalgos e outros
e outros maiores estados unhas pouzar nos Couhos odito mosteiro e noburgos
delle e q' Jazias hi seis e sete dias continuada mente deõ senãõ segue a deõ
nem anos prouos nem odito mosteiro qua lhe danavaõ os lauradores e disporo
raunãse por elle as erdeades e q' ora vio q' queraõ deõ usar p' fazerem mal q'
nõs em usãõ fazer saber e nos enuiou fazer q' lhes ou usamos sobu elle lmedo e
nos uendo eõ nos pedia querendo lhe fazer graça e merce cauemos p' bem e manda
mos q' se o ditto mosteiro chegas em alguns fidalgos quais q'uraõ seãõ ou outros de
mais pequena condiaõ e outros ao Abrigo do ditto mosteiro e seõ quizerem
dutar naõ auendo diretta razõõ porq' arãõ de fazer uos naõ lhe consentades q' hi
estem e mandadelleõ daõõõ parte q' separtãõ lo dese loquõ e seõãõ quizerem

E se logo d'igo esto esto fazer non quizerem mandamos q' os degradados q' naõ ue
 nhã mais addito mosteiro E burgos couro del peralhe naõ fazerem em d'itomo
 teiro E burgos E couro delle nenhu dano E se depois de se degradamento hu ui
 erem contra a noõsa defoza uos em viamdo dozer para fazerem sobre esto
 q' for noõsa merce E al naõ faades dada em leuia heis de doze ombros elly o maõ
 do do por fernãõ miz seudasalo gonaõ miz afoz era demil quatrocentos E
 quatroze annos, Dom Joã pella graa de des Rey de Portugal E dos Algar
 ues Atodolos Guizes E Justicias E Condes dos noõsos leiros E a outros quãis qer
 q' esto ouuerem de uer aq' esta carta for mostrada saude mandamos uos q' non
 costringais nem mandeis costringer os homens q' forem a soldados para ser
 uir o mosteiro de Santa Clara de ante ambos os lios para serm servir q'
 nar nem porterra aninhuaõ partes q' sejaõ em nenhua guiza q' seia ca noõsa
 merce he de serem dello escuzados em tal guiza ofazer q' a Abbadia E donas
 do d'ito mosteiro non asãõ lozom de se anos mais uirem agrauar sobre esto em
 nenhua maneira E al naõ faades dante em Coimbra tres demarcos N'ey o
 mandou p' lui Lourenço dasam de Coimbra l'censado em de grados E por
 Joã affonso escolar em Lisboa se uia sabõ ambos os eudes em burgos gonaõ
 lo calo era afoz era demil quatrocentos E trinta E seis annos, Dom Joã pel
 lagraa de des Rey de Portugal E do Algarues E sor' de cepta aquãto esta
 sentença uirem fazemos saber q' nos querendo fazer graa l' merce a donas
 do d'ito mosteiro de Santa Clara do porto auemos por bem E tomamos d'ito seu
 mosteiro aellas E todas suas granias E quintais E carzais E lugares E seus
 fazeiros E lauadores em noõsa guarda E em comenda E sob noõso defend imõ
 E por em mandamos E defendemos q' nenenthu naõ seia tao ouzado de qual quer
 condicãõ E estado q' seia pouze no d'ito mosteiro nouo nem bello nem nos d'ittas
 suas quintas granias E lugares nem l'hes tomen de les pad nem uin ho nem car
 nes nem l'oupa nem palha nem lenha nem galinhas nem bestas nem gados nem
 outra nenhua couza do seu contra suas uontades nem l'hes faadõ em elles p'ua

87
nem outro nenhum mal nem desagrado sobpena das nosas encoitas e
theses ebra nhadu graue mente segundo ofuto for nos tempos e nos aueris e
porum mandamos a todos murrinhos corregedores Justices e Justicias de nos
nos lymos q' thes cumpras e guardem e facias cumprir assi esta nosa carta
pella quarta q' em ella he contheida sem embargo nenhum nenhum
nem consentas q' contra ella omnenhua manerra q' seja ea nosa man
za de thes ser bem comprida e guardada e nao querendo nos Justicias q' si
fazor por esta carta mandamos a qualques tabaliao dos nosos Reynos q' auer
q' nos compraze q' do dia q' nos comprazar aquinte dias primoros seguintes
leuay por ante nos porq' nos auer e escuzar e dar leza e porq' nad compras
nosas mas dado e do conuio comprazar e do dia do pariser assi no lya
ca e do porsercama publica para huer ebra nhadu como nosa man
for al no facias dada em lyma vinte e dois dias de mayo e lly mandamos
fernand luy afor ead emil quatro sientos e quatro e quatro annos
dom eduardo e a quanto esta carta uirem fazemos saber q' nos querendo
fazer gracia e merce a Abbadia e donas do nosos mosteiros de s' bened
elana da dade de portis the confirmamos e dallas gracas e privilegios libe
dades e merces q' the foram dadas e outorgadas e confir eadas pella
leis q' ante nos foram e mandamos q' the seja guardada e confir eada
e uirem dallas como sempre uzerad ataa e huer de omni vir tuzo e de q' ad
des uir nudes e lly meu sor e padre q' de aso em sua gloria e em helena
nhodis the mandamos dar esta nosa carta dada em aneja uilla de
santarem quinze dias de abril e lly mandamos po Alfonso guarda e luy
mit sui dallas e do seu des embargo e de regis affonso afor annos
quatro sientos e trenta e quatro annos e catos e de q' se contou mai
hua carta de dom frei aluano de s' mullis q' e camello prior do espartal
e marichal da ebra del lly dom joad meu auo e uya alma de lya e
meu nho meu ante dours e minho e trasos montes e sellada e consculda